



Viernes 7 de abril de 1995

La Esfera

CULTURA

15 B

El escritor peruano presentó su nuevo libro "No me esperen en abril"

Bryce Echenique viaja a su adolescencia

JUAN MANUEL GONZÁLEZ/TEFE
Madrid

El escritor peruano Alfredo Bryce Echenique, cuya obra *No me esperen en abril* acaba de aparecer en el mercado español, manifestó que "en mi última novela he imaginado un viaje singular, entre añorante y agriado, a la adolescencia".

Alfredo Bryce Echenique, autor de textos tan esenciales para la narrativa latinoamericana como *Un mundo para Julius* y *La vida exagerada de Martín Romaña*, precisó que este nuevo libro desarrolla "un canto de ida y vuelta, desde los mundos americanos a los europeos y viceversa".

—A través de los perfiles de un personaje en principio adolescente, Manosón Sterne Tevar, muestro lo que fueron los círculos sociales económicamente privilegiados y culturalmente ligados a lo británico y europeo en un Perú cercano en el tiempo, pero ya desaparecido—, subrayó.

"En ese Perú de los años 50, eterno para mi protagonista, era posible al tiempo el desprendimiento y la canallada, la ironía y lo lírico, la decadencia social y el impulso de medro económico", indicó Bryce Echenique, para quien, además, "ese pasado peruano llevó a muchos jóvenes de buenas familias limeñas a redescubrir y acaso reinventar Europa".

Concebida entre los años 1973 y 1974, el trabajo de Bryce Echenique que ahora sale de las prensas "supera y enriquece—según su autor— el legado de la que muchos consideran mi mejor novela, *Un mundo para*

Señala el autor: "En ese Perú de los años 50, eterno para mi protagonista, era posible al tiempo el desprendimiento y la canallada, la ironía y lo lírico, la decadencia social y el impulso de medro económico".



Bryce Echenique dice que su obra es un viaje entre añorante y agriado a la adolescencia.

Julius, obra que ya se ha convertido, muy erróneamente, en un manual sobre costumbres peruanas para uso de diplomáticos destacados en Lima y que no conocen el país real".

Novela no exenta de elementos autobiográficos, al igual que

Un mundo para Julius—obra publicada por primera vez en la Barcelona de comienzos de los años setenta por Barral Editores—, el actual trabajo de Bryce Echenique evidencia una inquietud constante ante los contornos de lo latinoamericano

en relación con la herencia europea.

Sus páginas se desarrollan bajo la idea de que en tiempos de internacionalización de la cultura, el latinoamericano en general y el peruano en particular se ve agobiado por medios

propagandísticos de sesgo exterior, que le atraen hacia una situación dominada por etiquetas culturales de corte europeo y anglosajón.

La sociedad peruana de *Un mundo para Julius* ya no existe, y el Perú tradicional y antañón desapareció con la irrupción de los militares reformistas de Velasco Alvarado, primero; la insurgencia izquierdista, después; la posterior reacción derechista, y el reciente pulso entre el terrorismo y el populismo conservador—, indicó el escritor.

Añadió que "las páginas de *No me esperen en abril* hacen referencia, en primer lugar, al otoño peruano, situado en el mes de abril, cuando se vuelve al colegio y los escolares de alta posición social regresan a escuelas absurdas en relación con el país en el que viven. Dentro de esa reconstrucción de aquel mundo desaparecido, presenta la figura de alguien que se va, que rompe con su entorno social, pero que después intenta mejorarlo y lo conserva en cierto modo desde la afectividad y la añoranza".

—Junto a ello, refleja el ir y venir de lo peruano y lo europeo entre sí, sus intercambios y engarces, remarcando que la realidad no siempre tiene que ser típica, y señalando que el imaginario de las gentes de Perú respecto a Europa desborda todo espejismo y toda visión premeditada.

No me esperen en abril ha sido publicada en España dentro de la colección Narrativas Hispánicas, de la editorial Anagrama.

Bryce Echenique viaja a su adolescencia [artículo] Juan Manuel González.

Libros y documentos

AUTORÍA

González, Juan Manuel

FECHA DE PUBLICACIÓN

1995

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Bryce Echenique viaja a su adolescencia [artículo] Juan Manuel González.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile